

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **77 (1959)**

Heft 259

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 259 Bern, Freitag 6. November 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 6 novembre 1959 N° 259

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Handelsregister - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 177426-177449.  
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines neuen Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Schreiner-, Glaser- und Zimmergewerbe.  
A. Paroz S.A., Tavannes.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Viertes Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland. - Quatrième protocole additionnel à l'accord commercial entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne.  
«Wöchentliche Arbeitszeit in der Industrie» (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 10).  
«Durée du travail hebdomadaire dans l'industrie» (extrait de «La Vie économique» No 10).  
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 18. Mai 1925, Beleg I/3725, im I. Rang für Fr. 3000.—, lautend zugunsten des Ernst Nyffeler, Kaufmann, Schorenstrasse 8, Langenthal, das Grundpfandrecht haftend auf der Liegenschaft Madiswil, Grundbuchblatt Nr. 117 der Erbschaft des Gottfried Ledermann-Flückiger, Jakobs sel., geb. 1882, gew. Landwirt, von und wohnhaft gewesen in Madiswil.

Der allfällige, unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (579<sup>1</sup>)

Aarwangen, den 28. Oktober 1959. Der Gerichtspräsident: Briner.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes vom 4. Juli 1933, von Fr. 29 000.—, mit Nachrücken, verzinslich zu 6%, eingetragen am 5. Juli 1933 im II. Rang hinter einem Vorgang von Fr. 60 000.— auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 1885, des Grundbuches der Stadt Basel, mit Wohnhaus St. Jakobstrasse 67, Basel, Schuldnerin: Anna Lehmann, Geschäftsführerin, von Meiringen, wohnhaft in Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 4. November 1959 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 9. November 1960, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 5. November 1959. (594<sup>2</sup>)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Folgende Inhaber-Sparhefte der Bündner Privatbank, Chur, werden als vermisst gemeldet, so dass das Mortifikationsverfahren durchzuführen ist:

C Nr. 7426, Rohguthaben per 29. 10. 1959: Fr. 3699.40  
C Nr. 7437, Rohguthaben per 29. 10. 1959: Fr. 966.85  
C Nr. 7683, Rohguthaben per 29. 10. 1959: Fr. 7131.95

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von sechs Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen. Diejenigen Sparhefte, welche innert dieser Frist nicht vorgewiesen werden, gelten als kraftlos erklärt. (595<sup>3</sup>)

Chur, 5. November 1959.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. Friedrich Brügger.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 13. September 1926, Belege Serie I, Nr. 2443, von Fr. 2000, haftend im III. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 1185 des Alfred Kübli-Reichenbach, Landwirt, Turbach, Gstaad.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem Richteramt Saanen vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (596<sup>4</sup>)

Saanen, den 5. November 1959. Der Gerichtspräsident von Saanen:  
W. Moor.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen: Namensschuldbrief von Fr. 1600, ausgestellt am 25. April 1911, Schuldner Friedrich Ryffel, geb. 1876, von Regensberg, heute wohnhaft in Niederhasli, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, heute als Inhaberschuldbrief geltend, lastend im I. Rang auf einer Hektare vierundzwanzig Aren Streuwiesen in Vortauen, in Zinggen, Gemeindebann Dielsdorf. Gemäss Kapital- und Zinsbescheinigungsheft der Zürcher Kantonalbank, Filiale Dielsdorf, ist das Kapital samt Zins am 13. September 1928 zurückbezahlt worden; die Schuldurkunde wird jedoch vermisst.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit heute bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei zu melden. Sofern keine Meldung eingeht, wird die Urkunde kraftlos erklärt. (112<sup>5</sup>/60)

Dielsdorf, den 6. Juli 1959. Namens des Bezirksgerichtes Dielsdorf,  
der Gerichtsschreiber: Weymuth.

Emil Rubin, geb. 1869, Sohn des Peters sel., Zimmermann, an der Kirchstatt, auf Gimmelwald, von und in Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümer-Schuldbrief vom 4. Mai 1928, Beleg G. Pf. Serie I, Nr. 9703, von Fr. 4000.— haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblätter Nrn. 2773 und 2774, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 30. Oktober 1959. Der Gerichtspräsident I:  
(587<sup>1</sup>) Zollinger.

Der unbekannt Besitzer der 3%igen Inhaberschuldobligation der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, Nr. 101219, von Fr. 5000.—, ausgestellt am 8. Juni 1956, fällig am 8. Juni 1961, mit Jahrescoupons per 30. April 1958 und ff. wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist von sechs Monaten, gerechnet von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (586<sup>2</sup>)

Weinfelden, 31. Oktober 1959.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:  
Dr. A. Hafter.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 15 000, datiert 28. April 1955, lautend ursprünglich auf Hans Ulrich Egli, geb. 1918, von Zürich, Kaufmann, Dorfstrasse 107, Thalwil (heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Georg Kühne, geb. 1920, von Kaltbrunn (St. Gallen), wohnhaft Idastrasse 3, Zürich; heutiger Gläubiger: Dr. Ernst Heinrich Egli, geb. 1915, von Zürich und Küssnacht (Zürich), Rechtsberater, Neuhausstrasse 36, Uitikon a. A., lastend an zweiter Pfandstelle auf einem Wohnhaus mit Laube in Hettlingen, Assek. No 118, sowie ca. 490 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundprotokoll Hettlingen Bd. 13, Seite 435), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (12<sup>6</sup>/60)

Winterthur, den 6. Juli 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 4. November 1959 den Check Nr. 004968 über Fr. 3000, ausgestellt am 9. September 1958 vom Schweizerischen Bankverein, Basel, zu Gunsten von Marcelo Gantmacher, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (597)

Basel, den 5. November 1959. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Der Namensschuldbrief von Fr. 18 000, vom 13. Februar 1958, lautend auf Angst Franz, geb. 1886, Maurermeister, in Lengnau, als Gläubiger, und Schneider Eugen, geb. 1904, Kaspars, Maurermeister, in Würenlingen, als Schuldner, und haftend im I. Rang auf I. R. Lengnau Nr. 51 wird als kraftlos erklärt. (593)

Zurzach, 4. November 1959. Bezirksgericht Zurzach.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragen vor Jahresende**

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

**Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année**

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

2. November 1959. Dekorationsartikel usw.

Novodecor A.G. (Novodecor S.A.) (Novodecor Inc.) (Novodecor Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit und Fabrikation von Dekorations-, Reklame- und Ausstattungsgartikeln. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und zerfällt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Dekorationsmaterialien gemäss Verzeichnis vom 20. Oktober 1959 zum Preise von Fr. 65 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Enrico Berthold, von Cureggia (Tessin), in Lugano. Geschäftsdomizil: Forchstrasse 67, in Zürich 7.

2. November 1959.

«AVAG» Automobil-Verkauf AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Automobilen bezweckt. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen ihrer Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Robert Roos, von und in Winterthur, als Präsident, und Heinrich Roos, von und in Winterthur, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Paulstrasse 12, in Winterthur 1.

2. November 1959. Sanitäre Anlagen usw.

Lehmann & Cie. A.-G. Unter dieser Firma besteht in Küsnacht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Lehmann & Cie. A.-G.», in Zürich (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1957, Seite 1374). Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen, wärmetechnischen Anlagen und Lüftungsanlagen sowie den Vertrieb aller damit in Zusammenhang stehenden Apparaten. Sie ist berechtigt, sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen, Land zu kaufen, Neubauten zu erstellen, solche zu verwalten, zu vermieten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Theodor Wegmann, von Winterthur und Volketswil, in Herisau, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, sowie durch: Jakob Nef, von Urnäsch, in Zürich; Ernst Oberle, von Brunnadern, in Zürich; Hans Burkart, von Merenschwand (Aargau), in St. Gallen, und Nelly Wegmann geb. Dornbierer, von Winterthur, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Zürichstrasse Nr. 106.

2. November 1959.

Missionswerk Mitternachtsruf, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1958 ein Verein. Er ist eine Verbindung von bibelgläubigen Christen zu dem Zweck, das Wort des Lebens durch Evangelisation und Mission in der ganzen Welt zu verbreiten. Hierzu sollen nicht nur traditionelle Hilfsmittel verwendet werden, wie Aussendung von Missionaren, Verlag von entsprechendem Schrifttum, sondern auch moderne Mittel, wie Radio- und Fernsehsendungen, Film und Langspielplatten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind die Versammlung der ordentlichen Mitglieder, das Komitee und die Rechnungsrevisoren. Präsident, Leiter und Sekretär/Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies gegenwärtig: Wilhelm Straumann, von Bubendorf (Basel-Land), in Zürich, Präsident; Wim Malgo, niederländischer Staatsangehöriger, in Thun, Leiter, und Jean-Pierre Straumann, von und in Zürich, Sekretär/Kassier, alle dem Komitee angehörend. Geschäftsdomizil: Pflanzschulstrasse 25, in Zürich 4 (bei Wilhelm Straumann).

2. November 1959. Gemüse, Früchte.

Helli & Co., in Adliswil. Unter dieser Firma sind Traugott Helli, von Appenzell, in Adliswil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB, Maria Ida Helli-Zoller, von Appenzell, in Adliswil, als Kommanditistin mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1959 ihren Anfang genommen hat. Handel en gros mit Gemüse und Früchten. Albisstrasse 41.

2. November 1959. Lederwaren usw.

J. Lustenberger & Co., in Affoltern a. A. Unter dieser Firma sind Josef Lustenberger, von Hasle (Luzern), in Affoltern a. A., als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Alfred Wettstein, von und in Mettmenstetten, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 20. Oktober 1959 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Lederwaren und verwandten Artikeln. Obere Bahnhofstrasse.

2. November 1959. Wirkwaren usw.

Wirkwarenfabrik Vollmoeller AG., in Uster (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1662), Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren usw. Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1959 hat die Statuten geändert, wovon jedoch die publikationspflichtigen Tatsachen nicht berührt werden. Das Verwaltungskomitee Dr. Werner Hausherr führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. November 1959.

Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G. (Filature et Retorderie Niedertöss S.A.), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1194). Emil Schoch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Hess, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Fritz Preysch, von Neuhausen am Rheinfall, in Winterthur.

2. November 1959.

Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon (Société de Gestion de la Fabrique de Machines-Outils Oerlikon) (Società Gestitaria della Fabbrica di Macchine Utensili Oerlikon) (Machine-Tool Works Oerlikon Administration Company), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1959, Seite 578). Die Prokura von Albert Weiss ist erloschen.

2. November 1959.

Albis Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2758), An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Hans Staehelin und Hans Jakob Gass, beide von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und Josef Wolpert, von Basel, in Riehen; sie zeichnen je mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, dagegen nicht miteinander.

2. November 1959.

Neugut Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957, Seite 2135), An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Hans Staehelin und Hans Jakob Gass, beide von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und Joseph Wolpert, von Basel, in Riehen; sie zeichnen je mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, dagegen nicht miteinander.

2. November 1959.

Immobilien AG Manegg, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3202), An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hans Staehelin und Hans Jakob Gass, beide von und in Basel. Kollektivprokura wurde erteilt an: Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und Joseph Wolpert, von Basel, in Riehen; sie zeichnen je mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, dagegen nicht miteinander.

2. November 1959. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft Neues Schloss, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2225). Joseph Wolpert, nun in Riehen, ist neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hermann Bossart, von Oberbüren (St. Gallen), in Birsfelden; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates.

2. November 1959. Strick- und Stickmaterial.

I. Schurter zum Kolibri A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1834), Handel mit Strick- und Stickmaterial für Handarbeiten usw. Gertrud Kaufmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

2. November 1959.

Guzzi A.G., Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2702). Neues Geschäftsdomizil: Ottikerstrasse 40, in Zürich 6.

2. November 1959.

Sicherheits-Tresor A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 785), Handel mit Tresorschränken usw. Neues Geschäftsdomizil: Zwinglistrasse 15, in Zürich 4.

2. November 1959.

Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1958, Seite 2514). Die Prokura von Willy Kirner ist erloschen.

2. November 1959. Patente, Maschinen usw.

Carrier A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 120), Beratung von mit der Carrier Corporation Syracuse USA verbundenen Gesellschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Höschgasse 45, in Zürich 8.

2. November 1959.

Forster-Verlag A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1957, Seite 1733). Neues Geschäftsdomizil: Dolderstrasse 9, in Zürich 7.

2. November 1959.

Præzmag Präzisions-Maschinen A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1818). Die Prokura von Jack Stocklin ist erloschen.

2. November 1959.

Milchproduzenten-Genossenschaft Küsnacht, in Küsnacht (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1287). Die Unterschrift von Albert Ehrler ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt worden Alfred Fenner-

Schmitz, von und in Küsnacht (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. November 1959.

Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1911). Die Hauptversammlung vom 17. September 1959 hat die Statuten geändert, wovon jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

2. November 1959. Holz.

Christian Müntener & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3430), Import von und Handel mit Holz. Die Prokura des Kommanditars Curt Staehelin ist erloschen.

2. November 1959. Maleratelier, Autospritzwerkstätte.

Werner Gantner, in Eglisau. Inhaber dieser Firma ist Werner Gantner, von und in Eglisau. Maleratelier und Autospritzwerkstätte. Schaffhauserstrasse 180, Seglingen.

2. November 1959.

Bären-Apotheke und -Drogerie, Alphons F. Meyer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alphons F. Meyer, von Knutwil, in Zürich 7. Betrieb einer Apotheke und Drogerie. Kalkbreitestrasse 131.

2. November 1959. Spenglerei usw.

Walter Hübner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Hübner, von Zürich, in Zürich 3. Spenglerei sowie Ausführung von sanitären Installationen. Zentralstrasse 76.

2. November 1959. Photographische Artikel.

Continex, Photo en gros, Werner Fritschli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Fritschli, von Flaach, in Zürich 11. Handel en gros mit photographischen Artikeln. Schaffhauserstrasse 359.

2. November 1959. Futtermittel.

Peter Deon, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1587), Handel mit kosmetischen Artikeln. Der Firmhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohnsitz nach Weiningen verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation und Vertrieb von Futtermitteln für Kleintiere. Schluchtstrasse 4 a.

2. November 1959.

B. Hauser, Hoeh- und Tiefbau, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 506). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Adolf von Ow, von Mett/Schlatt (Thurgau), in Bassersdorf, und an Hans Weilenmann, von und in Winterthur.

2. November 1959.

Warren Schmidt, technisches Büro, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1285). Neues Geschäftsdomizil: Mühlegasse 11.

2. November 1959. Mineralölprodukte usw.

Charles Locher Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2627), Import und Handel mit Mineralölprodukten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

2. November 1959.

Beer's-Grill G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3210), Fabrikation von Grill-Apparaten usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 27. Mai 1959.)

2. November 1959. Glaserwaren usw.

J. Flückiger & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1950, Seite 1694), Engros-Handel mit Glas-, Porzellan-, Steingut- und Kristallwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. November 1959. Baugeschäft.

Edwin Hauser & Co., in Kloten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1949, Seite 1818), Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. November 1959.

Johann Frei, Autotransporte, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1949, Seite 1602). Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 5. Oktober 1959 die konkursamtliche Liquidation angeordnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1959.

Fritz Angst, Fleischwaren en gros, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 20. Oktober 1959 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1959. Chemische Produkte usw.

Alfred Sturzenegger, in Rütli (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 878), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

2. November 1959. Besen, Papier, Karton usw.

Stefan Holzer, «Anker» A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1959, Seite 150). Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Besen und Erzeugnissen aller Art aus Stroh, Bast und verwandten Stoffen und den Handel damit sowie mit Papier und Kartons aller Art, Papierwaren, Kartonagen und Polyäthylen. Durch Ausgabe von 35 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 65 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 15 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

2. November 1959.

Genossenschaft mund- und fussmalender Künstler, in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1959 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung einerseits von mund- und fussmalenden invaliden Künstlern und andererseits von Personen, die bestrebt sind, deren Interessen wahren und fördern zu helfen, mit dem Zweck, die Interessen dieser Künstler in allen Belangen, insbesondere durch Verkauf und anderweitige Verwertung ihrer Werke, zu wahren und zu fördern. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Jakob Aeberli, von Männedorf, in Zollikon, Präsident, und Charles Pasche, von und in Versoix, Aktuar, führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Au, Steinacker (bei Hermann Haller).

2. November 1959.

Superprint Photo-Service S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1958, Seite 446), Betrieb eines Photolabors usw. Die Generalversammlung vom 23. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 ist gänzlich abgeschrieben und die Statutenbestimmung über die bei der Gründung erfolgten Sacheinlagen aufgehoben worden. Gleichzeitig wurde ein neues, voll einbezahletes Grundkapital von Fr. 90 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 100, geschaffen. François Genoud und Heinrich Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Baur, von Beinwil am See, in Wettingen, als Präsident, sowie Dr. Walter Eichenberger, von und in Beinwil am See, und Alfred Sager, von und in Beinwil am See, als weitere Mitglieder. Kurt Businger, Geschäftsführer, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1959.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines) (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 890). Die Generalversammlung vom 2. November 1959 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

2. November 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uttigen und Umgebung, in Uttigen (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1948, Seite 1110). Der Präsident Alfred Glauser, der Vizepräsident Christian Schwarz und der Sekretär Friedrich Joss sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Als Präsident Ernst Rubi, von Oppligen, in Kienerstrüt; als Vizepräsident Ernst Graf, von Aeschi bei Spiez, in Uttigen; als Sekretär Walter Trachsel, von Jaberg, in Uttigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Biel

2 novembre 1959. Fabrication de montres.

Gerber & Gindrat, à Biennne, fabrication de montres (FOSC. du 23 avril 1958, N° 93, page 1119). Les bureaux sont transférés: Rue Vérésius 18.

2. November 1959. Härtereien.

A. Lehner, in Biel, Härtereien (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1950, Seite 424). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Port (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2858) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Büren a. d. A.

16. Oktober 1959.

Wohnhaugenossenschaft Busswil, in Busswil bei Büren. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, vor allem durch Bau von Wohnhäusern und deren Vermietung an die Mitglieder. Die Statuten datieren vom 16. September 1959, mit Abänderungen vom 7. Oktober 1959. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Walter Eggli-Meier, von Busswil bei Büren, ist Präsident; Alfred Wanzanried, von Münsingen, ist Vizepräsident; Albert Hostettler, von Rüscheegg, ist protokollierender Sekretär, und Paul Wälti, von Lützelflüh, korrespondierender Sekretär und Kassier; alle in Busswil bei Büren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem protokollierenden Sekretär oder dem Kassier.

##### Bureau Burgdorf

2. November 1959. Bildhauerei usw.

V. Capelli, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Victor Capelli, von und in Burgdorf. Bildhauer- und Grabmalgeschäft. Technikumstrasse 51.

##### Bureau de Courtelary

28 octobre 1959. Décolletages.

Bourquin Frères, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval. Ernest Bourquin et Jean Bourquin, les deux de Sonceboz-Sombeval, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 28 octobre 1959. Décolletages. 4, rue Centrale.

##### Bureau de Delémont

17 octobre 1959.

Société coopérative de construction St-Hubert, à Bassecourt (FOSC. du 14 septembre 1948, N° 215, page 2506). La société, dissoute de fait depuis 1951, est actuellement entièrement liquidée. Cette raison sociale est radiée (radiation approuvée par l'autorité de surveillance).

2 novembre 1959. Instruments de musique, articles de ménage.

Mme Albérati, à Delémont. Le chef de la maison est Léonie Albérati née Riese, d'origine française, épouse séparée de biens de Roméo Albérati et dûment autorisée par ce dernier. La maison exploite son commerce sous l'enseigne «Doréals»; elle a conféré procuration individuelle à Roméo Albérati, d'origine italienne, à Delémont. Achat et vente d'instruments de musique et articles de ménage. Rue du Crêt 7.

##### Bureau de Porrentruy

31 octobre 1959. Bonneterie.

Gilbert Bregnard, à Bonfol. Le chef de la maison est Gilbert Bregnard, de et à Bonfol. Fabrication et commerce de bonneterie.

##### Bureau Thun

2. November 1959. Samen, Gartenbau.

Gebrüder Roggli, in Hilterfingen, Samen und Gartenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1838). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1959 aufgelöst. Aktiven und Passiven gingen per 1. Juli 1959 an die neu errichtete Aktiengesellschaft «Gebrüder Roggli A.G.», in Hilterfingen, über. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Oktober 1959. Zwirnerei, Spulerei.

**Brülsauer & Co.**, in Dagnersellen, Kommanditgesellschaft, Zwirnerei und Spulerei (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958, Seite 1806). Fredy Steiner ist aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 5000 ist übergegangen an den neuen Kommanditär Hans Thurnherr, von Au (St. Gallen), in Gossau (St. Gallen). An den bisherigen Kommanditär Josef Steiner ist Einzelprokura erteilt worden.

31. Oktober 1959.

**Soziale Baugenossenschaft Willisau (SBW)**, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 22. September 1959 eine Genossenschaft, die die Förderung des sozialen Wohnungsbaues bezweckt. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident Hans Vonwil, von Hergiswil (Luzern), in Willisau-Stadt, Kassier Julius Bucher, von und in Willisau-Stadt, und Aktuar Werner Gisler, von Atdorf, in Willisau-Stadt, zeichnen zu zweien. Domizil: bei Hans Vonwil, Sternennatt.

31. Oktober 1959. Pferde- und Viehhandel.

**Eduard Arnold**, in Wolhusen, Pferde- und Viehhandel (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1954, Seite 2183). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Malters verlegt. Zihl-Schachen.

31. Oktober 1959. Parfümerien usw.

**Balthasar & Co.**, in Hochdorf, Kommanditgesellschaft, Parfümerien usw. (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1954, Seite 2127). Die Prokura von Otto Wittlin ist erloschen.

31. Oktober 1959. Viehhandel.

**Alois Grüter**, in Hüswil, Gemeinde Zell, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3178). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Hergiswil b. W. verlegt.

31. Oktober 1959.

**Käser-Genossenschaft Hergiswil-Dorf**, in Hergiswil b. W. (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 613). Anstelle von Alois Estermann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Hans Grüter-Kunz, von und in Hergiswil b. W. Aktuar ist wie bisher Gustav Wiprächtiger. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

31. Oktober 1959. Tuchwaren, Bekleidung.

**Fritz Niffeler**, in Ruswil, Tuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1926, Seite 809). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Nina Niffeler-Imgrüth», in Ruswil.

31. Oktober 1959. Tuchwaren, Bekleidung, Coiffeurgeschäft.

**Nina Niffeler-Imgrüth**, in Ruswil. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Nina Niffeler-Imgrüth, von und in Ruswil. Sie hat auf den 2. November 1952 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Niffeler», in Ruswil, übernommen. Tuch- und Mass- sowie Coiffeurgeschäft.

31. Oktober 1959.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Roggliswil**, in Roggliswil (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2018). Anstelle von Anton Geiser, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Vinzenz Frank, 1896, von und in Roggliswil, Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

2. November 1959.

**Stanserhorn-Bahn-Gesellschaft**, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 315). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Dr. Ludwig Friedrich Meyer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurden gewählt: Peter G. Staechelin, von und in Basel, und Dr. Hans L. F. Meyer, von und in Luzern. Vizepräsident ist jetzt Carl Odermatt (Mitglied des Verwaltungsrates); er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Ernst Staechelin.

## Glarus — Glaris — Glarona

27. Oktober 1959. Diverse Anlagen und Einrichtungen.

**Dorr-Oliver International AG (Dorr-Oliver International SA)**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Konstruktion, Finanzierung und Betrieb von sowie Handel mit metallurgischen, sanitären, chemischen, bergbaulichen und andern Anlagen und Einrichtungen; Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Ausrüstungen jeder Art sowie die Beteiligung an ausländischen Handels- und Industrieunternehmen und die Beratung und Organisation solcher Unternehmen. Die Gesellschaft kann einschlägige Patente, Lizenzen, Konzessionen, Fabrikationsverfahren und Handelsmarken erwerben, verwalten, verwerten und veräussern oder sonstige übertragen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Douglas Compton Reybold, amerikanischer Staatsangehöriger, in Weston (Conn., USA), Präsident; Dr. Carl E. Mosmann, von Schaffhausen, in Vevey, Vizepräsident, und Dr. Carl Meyer, von Zürich, in Rüschiikon (Zürich), Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

2. November 1959.

**Beteiligungs-Aktiengesellschaft für die Tiefkühlindustrie**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen der Tiefkühlbranche, die Finanzierung von Tiefkühl-objekten, die Beratung in technischen und kommerziellen Fragen der Tiefkühlung von Lebensmitteln und des Marktes für tiefgekühlte Produkte, die Vermietung und Verpachtung von Tiefkühlindustrie-Objekten. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Dr. Fritz Peter Zwicky, von Mollis (Glarus), in Riehen, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil der Gesellschaft: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

## Zug — Zoug — Zugo

30. Oktober 1959. Elektronische Einrichtungen usw.

**Varian A.G. (Varian S.A.) (Varian Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakt und Statuten vom 14. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von elektronischen und technischen Einrichtungen jeder Art, insbesondere von Produkten der «Varian Associates Inc.», Palo Alto; Uebernahme und Vergebung von Vertretungen und Lizenzen, Herstellung, Handel sowie Forschungsarbeiten, alles auf dem Gebiete elektronischer und technischer Einrichtungen; Erwerb und Verkauf von Patenten, Kauf und Verkauf von Grundstücken sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen jeder Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Warren George Proctor, amerikanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Dr. Hugo A. Frey, von Zürich und Huggenberg b. Hofstetten (Zürich), in Küsnacht-Itchnach. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern zeichnen kollektiv. Domizil: Alpenstrasse 12.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Dorneck

30. Oktober 1959. Weine, Spirituosen, Kolonialwaren, Landesprodukte, Transporte usw.

**Urs Saladin A.G. (Urs Saladin S.A.)**, in Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon. Gemäss öffentlich Urkunde und Statuten vom 23. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Weinen, Spirituosen, Kolonialwaren und Landesprodukten aller Art, den Betrieb einer Brennerei und die Fabrikation von Likören sowie die Ausführung von Autotransporten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebnahmevertrag vom 23. Oktober 1959 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Urs Saladin», in Nuglar. Die Aktiven, inkl. Liegenschaften, betragen Fr. 1 146 605.09, die Passiven Franken 834 082.68. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 312 522.41 erhält ein Aktionär 200 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 112 522.41. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 200 000 durch die obige Sacheinlage und Fr. 100 000 durch Verrechnung von Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Urs Saladin-Mangold, als Präsident; Rosa Saladin-Mangold; Fritz Saladin-Rudin, als Sekretär; Marin Saladin-Kamber, alle von und in Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon, sowie Sylvia Jörg-Saladin, von Ems (Graubünden), in Liestal. Der Präsident und der Sekretär führen Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär. Geschäftslokal: Liestalerstrasse 249.

30. Oktober 1959. Weine, Spirituosen, Kolonialwaren, Transporte usw.

**Urs Saladin-Mangold**, in Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon, Weinhandlung, Spirituosen, Kirschdestillerie, Kolonialwaren und Autotransporte aller Art (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1459). Die Firma wird infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Urs Saladin A.G. (Urs Saladin S.A.)», in Nuglar-St. Pantaleon, gelöscht.

## Bureau Olten-Gösgen

2. November 1959. Korbwaren, Kinderwagen usw.

**Hs. Winiger**, in Olten, Korbwaren, Kinderwagen usw. (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 371). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollbrück; Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1959, Seite 2794) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1959.

**Hotel Schweizerhof A.G. Olten**, in Olten (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1016). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Rüegg, von St. Gallenkappel, in Nunningen; er führt die Unterschrift nicht.

## Bureau Stadt Solothurn

2. November 1959.

**Elektra Buehggberg**, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 219). Jakob Käch ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident der bisherigen Vizepräsident Jules Furrer, von und in Lüterkofen, gewählt worden, während als Vizepräsident das bisherige Vorstandsmitglied Adolf Zingg, von und in Diessbach bei Büren a. d. A. ernannt wurde. Sie zeichnen zu zweien. Der Geschäftsführer Werner Hofer wohnt nun in Langendorf. Das Geschäftslokal der Genossenschaft befindet sich am Dornacherplatz 11.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. Oktober 1959. Industrieprodukte usw.

**Ameropa A.G.**, in Basel, Grosshandel mit Industrie- und Rohprodukten (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1016). In der Generalversammlung vom 29. Oktober 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

30. Oktober 1959. Lebensmittel.

**Emmi Gygi**, in Basel, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3107). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Oktober 1959. Lebensmittel.

**Hermann Gygi**, in Basel. Inhaber dieser Firma ist Hermann Gygi-Miska, von Kappelen, in Basel. Handel mit Lebensmitteln. Flughafenstrasse 65.

30. Oktober 1959. Spielwaren.

**Erwin Grob**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Grob-Autenried, von Krummenau, in Basel. Handel mit Spielwaren. Klosterberg 21.

2. November 1959. Maschinen für Haushalt usw.

**Rexit A.G. Basel**, in Basel, Handel mit Maschinen für Haushalt usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 798). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident

Otto Meyer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Johannes van der Linden, niederländischer Staatsangehöriger, in Dordrecht, als Präsident, und Dr. Paul Bossart, von Gossau (St. Gallen) und Oberbüren (St. Gallen), in Riehen. Beide führen Einzelunterschrift.

2. November 1959. Mechanische Werkstätte usw.  
Willy A. Baehofen, in Basel, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 516). Einzelprokura wurde erteilt an Erika Engel, von Bowil, und Hermann Schreier, von Basel, beide in Basel.

2. November 1959. Bonneterie- und Lingeriewaren usw.  
Maison Rubis S.A., Zweigniederlassung in Basel, Handel mit Bonneterie- und Lingeriewaren usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2031), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Arthur Rubinstein, von Zürich, in Basel. Er zeichnet nur mit dem Mitglied des Verwaltungsrates Ella Melzer.

2. November 1959.  
Birsigthalbahn, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1957, Seite 2258). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Boerlin, von Diengen, in Liestal.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

27. Oktober 1959. Stickereien.  
Jakob Schläpfer, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und Export von Stickereien (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2095). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Jakob Schläpfer & Co.», in St. Gallen.

27. Oktober 1959. Textilien, Stickereien.  
Jakob Schläpfer & Co., in St. Gallen. Jakob-Robert Schläpfer-Bucher, von Rehetobel, in Teufen (Appenzel A.-Rh.), und Jakob Schläpfer-Walser, von Rehetobel, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1959 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob-Robert Schläpfer-Bucher. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 250 000 ist Jakob Schläpfer-Walser. Beide Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Schläpfer», in St. Gallen. Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Herstellung von und Handel mit Stickereien aller Art. Schützengasse 5/Merkurstrasse 4.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Oktober 1959. Patente usw.  
Afis AG (Afis S.A.) (Afis Company Ltd.), in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, im In- und Ausland Patente, Warenchutzmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, Waren zu importieren, zu exportieren, zu kaufen und zu verkaufen, ferner sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur. Domizil: Engadinstrasse 8.

31. Oktober 1959.  
St. Gotthard Schifffahrts Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Navigation St-Gotthard) (Società Anonima di San Gottardo) (St. Gotthard Shipping Company Ltd.), in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 17. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Kauf, der Betrieb, die Vermietung und der Verkauf von Hochsee-Schiffen. Die Gesellschaft kann sich an Handels- und Finanzgeschäften jeder Art, welche das Gebiet der Seeschifffahrt berührt, beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2 250 000 und ist eingeteilt in 2250 Namenaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 450 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Heinrich Thyssen-Bornemisza, von und in Castagnola (Tessin), Präsident; Victor Gaurier, von und in Genthod (Genf), und Dr. Rudolf F. Nager, von Luzern, in Düsseldorf. Zum Direktor wurde ernannt: Dr. Joseph Groh, von und in Castagnola. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor kollektiv zu zweien. Domizil: bei Dr. K. Laely, Rechtsanwaltschaft, Quaderstrasse 16.

2. November 1959. Hotel.  
Frau Kathi Kessler-Heiss, in Davos-Platz, Betrieb der Hotel-Pension Heiss (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1915, Seite 906). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

2. November 1959. Pension.  
Ad. Kessler-Heiss, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Adolf Kessler-Heiss, von St. Domenica (Graubünden), in Davos-Platz. Einzelprokura ist erteilt an Karl Kessler, von St. Domenica, in Bern. Betrieb der Garni-Pension «Heiss».

2. November 1959. Fleischtrocknerei usw.  
Johs. Warnier, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Johannes Warnier-Jemmi, von Grösch, in Klosters. Fleischtrocknerei, Verkauf von Bündner Spezialitäten.

2. November 1959. Kunstgewerbliche Arbeiten, Antiquitäten, Wollgarne.  
L. Mareolongo, in Klosters. Inhaberin dieser Firma ist Luzia Mareolongo, von Ponthaux (Freiburg), in Klosters. Handel mit kunstgewerblichen Arbeiten, Antiquitäten und Wollgarne.

#### Aargau — Argovie — Argovia

23. Oktober 1959. Tabakwaren.  
W. Baur & Co. vorm. Gebrüder Baur, Cigarren en gros, in Leutwil, Handel mit und Vertrieb von Tabakwaren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1953, Seite 1687). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Walter Baur aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der bisherigen Kommanditärin Frieda Baur-Hirni, von und in Leutwil, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: W. Baur & Co., Cigarren en gros, Inh. F. Baur, Geschäftsadresse: Haus Nr. 36.

2. November 1959.  
Linden-Apotheke Dr. J. Haefeli Oberentfelden, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Dr. Josef Haefeli, von Klingnau, in Oberentfelden. Apotheke. Suhrestrasse 825.

2. November 1959. Elektrotechnische Artikel, Kinderwagen usw.  
Hermann Lanz AG. (Hermann Lanz S.A.) (Hermann Lanz Ltd.), in Murgenthal, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln, Metallwaren, Kinderwagen «Helvetia» und Holzwaren «Homag» usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1957, Seite 3191). Die Prokura von Paul Siegfried ist erloschen.

2. November 1959.  
WEZ Kunststoffwerk A.G., in Oberentfelden, Verarbeitung und Verwertung von Kunststoffen jeglicher Art (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2011). Geschäftsadresse: Kirchfeld Nr. 976.

2. November 1959.  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 676), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die an Otto Rohr erteilte Prokura ist erloschen.

2. November 1959. Handels- und Berufswahlschule usw.  
Institut Limania M. L. Mattle, in Aarau, Handels- und Berufswahlschule, Uebernahme von Treuhänder- und Revisionsarbeiten, Steuerberatungen, Beratungen, Expertisen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1958, Seite 617). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Paul Erni, von Kloten, in Suhr.

2. November 1959. Garage, Autos.  
Rudolf Egli, in Rheinfelden, Garagebetrieb, Handel mit Autos und Velos, Reparaturwerkstätte, Personentransporte (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1958, Seite 1201). Die Firma verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Handel mit Autos; Garage und Reparaturwerkstätte. Einzelprokura wurde erteilt an Martha Egli-Keim, von Fischenthal (Zürich), in Rheinfelden (Ehefrau des Firmainhabers).

2. November 1959. Elektroapparate usw.  
Elektroba AG., in Ennetbaden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 23. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Elektroapparaten und andern Produkten für Handel, Gewerbe und Industrie, den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Finanzierung von ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Elisabeth Schweizer, von St. Gallen und Brunnadern, in Ennetbaden, als Präsidentin, und Robert Arbenz, von Vandelfingen, in Tännikon, Gemeinde Guntershausen bei Aadorf (Thurgau), als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Trottenstrasse 1.

2. November 1959. Bettfedern.  
A. Gidón & Cie. A.G., in Baden, Verarbeitung von und Handel mit Bettfedern (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 363). Ernst Roth, Vizepräsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Abraham genannt Arthur Gidón, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. November 1959. Sattler- und Tapezierergeschäft usw.  
Jakob Schmid, in Möriken, Gemeinde Möriken-Wildegg, Handel mit Aussteuerartikeln aller Art, Polsterarbeiten, Anfertigung von Matratzen (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 876). Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt beschrieben: Sattler- und Tapezierergeschäft, Handel mit kompletten Ausstreuern und einzelnen Aussteuerartikeln, ferner mit Lederwaren, Kinderwagen, Spielwaren und Campingartikeln.

2. November 1959. Radiogesellschaft usw.  
Paul Känzig Auenstein, in Auenstein, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Tonaufzeichnungs- und wiedergabegeräten und Eigenfabrikaten, Verstärkern, elektronischen Musikinstrumenten und elektronischen Schalt-, Steuer- und Regel-Apparaten (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2945). Ueber diese Firma ist vom Bezirksgericht Brugg am 2. Oktober 1959 der Konkurs eröffnet worden.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

30 ottobre 1959. Partecipazioni, ecc.  
Gigliola S.A., in Lugano, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC. del 4 agosto 1953, N° 178, pagina 1903). Con verbale notarile della sua assemblea del 22 ottobre 1959, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono di conseguenza modificati. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate.

2 novembre 1959.  
Cioccolata Titlis S.A. (Chocolat Titlis S.A.) (Titlis Schokoladen A.G.) (Titlis Chocolate Ltd.), in Lugano (FUSC. del 25 settembre 1959, N° 223, pagina 2652). Il capitale sociale di 200 000 fr. è attualmente interamente liberato.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

30 octobre 1959.  
Roy Haute Confection S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 décembre 1955, page 3216). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 octobre 1959, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions ordinaires, nominatives de 500 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr., nominatives, entièrement libérées.

2 novembre 1959. Boissons.  
Société pour la vente des Produits Cinzano S.A., à Lausanne, produits Cinzano, boissons alcooliques ou non (FOSC. du 11 juillet 1952, page 1765). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 octobre 1959, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Conseil: Gustave-Adolphe Schæfer, président et administrateur-délégué (inscrit); Charles Schæfer, de Stein (Argovie), à Lausanne; Charles Jaillet (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

2 novembre 1959. Hôtel meublé.  
C. Lüthi, à Lausanne, exploitation d'un hôtel meublé à l'enseigne «Hôtel de Frances» (FOSC. du 12 novembre 1957, page 2969). Le titulaire est actuellement domicilié à Pully.

2 novembre 1959. Immeubles.  
R. Tschopp, à Lausanne, courtier en immeubles (FOSC. du 18 juillet 1946, page 2171). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire.

2 novembre 1959. Mécanique de précision.  
E. Koog, à Crissier. Chef de la maison: Emile Koog, de France, à Crissier. Atelier de mécanique de précision. Route de Crissier.

2 novembre 1959. Marchandises diverses.  
Raymond Misrahi, à Lausanne, marchandises de diverse nature (FOSC. du 2 octobre 1947, page 2882). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1959.  
Fabrique de Canaux de Cheminées Lausanne S.A. (Kaminwerk Lausanne A.G.), à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1954, page 1610). Le bureau est transféré à Villamont 17.

2 novembre 1959.  
Photo Service Schellenberg, à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1954, page 3225). La raison est modifiée en Schellenberg Photo Ciné Projection. L'adresse est actuellement rue de l'Alé 39. 3<sup>e</sup> magasin: Benjamin Constant 2; 4<sup>e</sup> magasin: rue du Maupas 6; 5<sup>e</sup> magasin: avenue Béthusy 1.

2 novembre 1959.  
Clinique de Mont-Choisi S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 août 1957, page 2151). Les administrateurs Rodolphe Rochat et Micheline Rochat-Boss sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Pully.

2 novembre 1959.  
«Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie, à Lausanne, produit antiseptique, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1956, page 1810). Suivant procès-verbaux authentiques des assemblées générales des 6 juillet, 8 et 10 septembre 1959, la société a modifié ses statuts. La raison sociale a désormais la teneur suivante: «Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie («Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie A.G.) («Lysoform» Società Svizzera di Antiseptia S.A.) («Lysoform» Swiss Company of Antiseptie Ltd.). Le capital social de 52 500 fr. a été porté à 100 000 fr. par l'émission de 95 nouvelles actions ordinaires, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 150 actions de jouissance, nominatives, sans valeur nominale, faisant un capital-actions de jouissance de 15 000 fr., entièrement libéré; 150 actions ordinaires, nominatives de 250 fr., libérées de 20% et 95 actions ordinaires, au porteur, de 500 fr. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 71 250 fr. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Roland Duvoisin et Marcel Gessenay sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Willy Muller, de Boswil (Argovie), à Zurich.

2 novembre 1959. Immeubles.  
Pare de Valency G S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 janvier 1959, page 333). Les administrateurs Hans Brändlin et Robert Jaton sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean-Pierre Cahen, de et à Lausanne. Les bureaux sont transférés à la place St-François 12 (chez B. de Chambrier, Agence Romande Immobilière S.A.).

#### Bureau de Morges

30 octobre 1959. Textiles.  
Berthe Ginier, précédemment à Lausanne, vente et représentation de textiles (FOSC. du 14 août 1944, page 3004). Le siège de la maison et le domicile particulier de la titulaire sont transférés à Chavannes-près-Renens. La titulaire est Berthe Ginier, de Lausanne, à Chavannes-près-Renens. Vente et représentation de textiles. Rue d'Epenex 5.

30 octobre 1959. Immeubles.  
L'Estivale S.A., à Morges, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 16 septembre 1959, page 2565). La société ayant transféré son siège à Lausanne (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2860), cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Morges.

#### Bureau du Sentier

2 novembre 1959. Horlogerie.  
Perlor, Paul-E. Raymond, à l'Orient, commune du Chenit, atelier de terminage de mouvements et fabrication de montres à remontage automatique pour voitures automobiles (FOSC. du 14 novembre 1956, N° 268, page 2878). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Valais — Valais — Valais

##### Bureau de St-Maurice

2 novembre 1959. Café-restaurant.  
Jean Donnet, à Monthey, café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Union» (FOSC. du 17 octobre 1957, page 2726). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 novembre 1959. Combustibles, eaux minérales, etc.  
Calorunion, société à responsabilité limitée, à Monthey, combustibles, eaux minérales, etc. (FOSC. du 4 juin 1956, page 1430). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 23 octobre 1959 par le Juge-Instructeur du district de Monthey.

#### Genf — Genève — Ginevra

31 octobre 1959. Construction, achat, vente et affrètement de navires, etc.  
Arosa Line Inc. Panama, succursale de Genève, à Genève, construction, achat, vente et affrètement de navires, etc., en faillite (FOSC. du 19 mai 1959, page 1410), société anonyme avec siège à Panama-City. La succursale est radiée d'office pour cessation d'activité.

31 octobre 1959. Maçonnerie, etc.  
E. Bart, à Veyrier, entreprise de maçonnerie et terrassements (FOSC. du 10 juin 1959, page 1655). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 octobre 1959. Boucherie-charcuterie.  
A. Croci, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC. du 20 décembre 1951, page 3161). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

31 octobre 1959. Café-restaurant.  
A. Dumoulin, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Braserie Molignon» (FOSC. du 12 novembre 1958, page 3026). La maison exploite un second établissement de même nature à l'enseigne «Café de l'Union», 17, rue Dancet.

31 octobre 1959. Meubles et accessoires.

«L'Habitation» Mme E. Hernandez, à Genève. Chef de la maison: Elsa Hernandez née Gilly, de Winterthur (Zurich), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Juan-José Hernandez. Commerce de meubles et accessoires. 2—4, rue de la Tour-de-Boël.

31 octobre 1959. Calorifères à mazout.  
Calo-Mazout Service, Roger-M. Kehrl, à Genève. Chef de la maison: Roger-Maurice Kehrl, de Genève, à Carouge. Nettoyage, révision, entretien, dépannage, vente et installation de calorifères à mazout d'appartement. 28, avenue du Mail.

31 octobre 1959. Epicerie-laiterie, etc.  
M. et Mme Humbert-Leuba, à Genève, exploitation d'une épicerie, laiterie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 29 juin 1956, page 1679). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

31 octobre 1959.  
Société Immobilière Champel-Cloelhettes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1958, page 1384). André Wermuth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Schmid, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 9, boulevard James-Fazy (bureaux de M. Schmid).

31 octobre 1959. Achat et vente de marchandises, etc.  
Négoce S.A., à Genève, achat et vente de marchandises, etc. (FOSC. du 24 mai 1956, page 1329). Conseil d'administration: Frédéric Fauquex, président (inscrit); Paul Turian, délégué (inscrit); Roland Baron (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé secrétaire et directeur et Marcel Bovard-Binct (inscrit jusqu'ici comme secrétaire). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Paul Turian ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. La procuration de Roland Baron est radiée.

31 octobre 1959.  
Société de Placements Mobiliers et Immobiliers, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1955, page 3001). Attilio Lucchini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emil Schmid (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

31 octobre 1959.  
Société Immobilière Plaisant Logis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1948, page 2873). Constant Bory et Ernest Bory ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Louis Perrin, président, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, et Louis Braschoss, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 9, rue de la Corrairie (bureaux de Louis Braschoss & Cie).

31 octobre 1959. Boîtes de montres.  
Marcel Pugin S.A., à Genève, fabrication de boîtes de montres en or et en platine, etc. (FOSC. du 2 avril 1958, page 923). Marcel Pugin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Georges Vuillermot (inscrit) a été nommé président; il signe dorénavant individuellement.

31 octobre 1959.  
Société Immobilière Servette-Résidence B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1957, page 866). Charles-Alphonse Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, rue de la Rôtisserie (bureaux de Robert Vernet et fils).

31 octobre 1959.  
Société Immobilière Motte, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1959, page 2797). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 octobre 1959, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: Société Immobilière et Hôtelière Motte, et modifié son but qui sera désormais l'acquisition, la construction, l'exploitation et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, principalement, la création et l'exploitation d'un hôtel meublé ou la location d'appartements meublés dans l'immeuble qui lui appartient. Elle a en outre adopté de nouveaux statuts.

31 octobre 1959. Immeubles.  
S. I. Homlux, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 27 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. La société acquiert, pour le prix de 42 944 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vandœuvres, la parcelle 1919, contenant 13 a 42 m<sup>2</sup>, sise chemin de la Cocuz. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvres, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 7, place du Molard (étude de M<sup>e</sup> Alexandre Hauchmann, avocat).

31 octobre 1959. Immeubles.  
S. I. Valabelle, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 27 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. La société acquiert, pour le prix de 70 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Bellevue, les parcelles 2320 de 5 a, 2317 de 5 a et 1386 de 25 a 42 m<sup>2</sup>, avec bâtiment lieu dit Valavran, chemin de Planet. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 francs chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Barraud, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 7, place Longemalle (bureaux de la Régie Immobilière S.A.).

31 octobre 1959. Participations, etc.  
Safinag S.A., Genève, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 22 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles et financières; l'achat, la vente et la gestion de tous biens mobiliers et immobiliers; la prise, l'acquisition, la cession et l'administration de tous brevets et licences. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Adolf Ehrbar, président, d'Urnäsch (Appenzel Rh.-Ext.), à Zollikon (Zurich); Albert-Bernard Vögele, secrétaire, de Leibstadt (Argovie), à Tanger, et Jean-Frédéric Bossy, de Corcelles (Vaud), à Lausanne; lesquels signent individuellement. Bureaux: 40, rue du Stand.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 177426. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1959, 1 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A., Seevorstadt 103, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 95392. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 avril 1959.  
Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps, ainsi que leurs parties constituantes.



N° 177427. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 19 h.  
Manufacture d'outils Dumont S.A., Montignez (Berne).  
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 96354 de Vve. Th. Dumont fils et Cie., successeur de Théodore Dumont fils, Montignez. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1959.

Alliage amagnétique-inoxydable et outils d'horlogerie fabriqués avec ledit alliage.

ORIGINAL GENUINE  
„DUMOXEL“  
NON-MAGNETIC

N° 177428. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 19 h.  
British Pens Limited, Pedigree Pen Works, Bearwood Road, Smethwick, Birmingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 96922. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 octobre 1959.

Plumes métalliques, à l'exception des plumes de métaux précieux ou d'une de leurs imitations.

**WILLIAM MITCHELL**

N° 177429. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 19 h.  
British Pens Limited, Pedigree Pen Works, Bearwood Road, Smethwick, Birmingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 96923. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 octobre 1959.

Plumes, porte-crayon, porte-plume, agrafes pour papiers, crayons, encriers et supports pour plumes et pour crayons (tous ces articles ne sont pas ouvrés en métal précieux ou en imitation de métal précieux).

**PEDIGREE**

Nr. 177430. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1959, 18 Uhr.  
Remington Rand AG (Remington Rand S.A.), Bäregasse 29, Zürich 1. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 95606. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1959 an.

Büromöbel aus Stahl.

**FORTA**

N° 177431. Date de dépôt: 19 septembre 1959, 20 h.  
D. Léehot-Léehot, Orvin s. Bienne. — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement de la marque N° 95973. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juin 1959.

Pâte à roder.

Pâte à roder  
**ORVA**

Nr. 177432. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1959, 18 Uhr.  
H. Weyermann + Co., BRITT-Produkte, Voltastrasse 61, Zürich 7. Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 97029 von Weyermann & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1959 an.

Rasierwasser und Rasieröl, Rasiercreme, Rasierseife, Rasierpinsel, Rasierklingen, Blutstill-Stifte, Gesichtswasser.

**BRIT**

N° 177433. Date de dépôt: 19 mai 1959, 17 h.  
Charyton Hnos, 367 Uruguay Street, Buenos Aires (Argentine).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et leurs parties, pierres précieuses, métaux précieux, joaillerie et articles en or et en argent.

**CHARYTON**

N° 177434. Date de dépôt: 17 juillet 1959, 19 h.  
Jean Henri Vitau, 1, rue Rossini, Paris 9<sup>e</sup> (France).  
Marque de fabrique.

Joaillerie.



Nr. 177435. Hinterlegungsdatum: 10. August 1959, 20 Uhr.  
Savyon S.A., chemin de Rovéréaz 6, Lausanne. — Handelsmarke.

Produkte israelischer Herkunft, nämlich Obst, Obstkonserven, Obsterzeugnisse, Obsthalbprodukte, Obsthalbfabrikate, Obstgallerten, Fruchtsäfte, Kakao, Schokoladen, Süßwaren, Nüsse, Kernfrüchte und ihre Verarbeitungsprodukte, Back- und Konditoreiwaren, Kochhilfsmittel, diätetische Nahrungsmittel, Eis, Weine, Spirituosen, Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Pektine, Sirup, Honig, Margarine, Speisefette, Speiseöl, sowie Badesalze.

**JAFFA-GOLD**

Nr. 177436. Hinterlegungsdatum: 10. August 1959, 20 Uhr.  
Savyon S.A., chemin de Rovéréaz 6, Lausanne. — Handelsmarke.

Produkte israelischer Herkunft, nämlich Obst, Obstkonserven, Obsterzeugnisse, Obsthalbprodukte, Obsthalbfabrikate, Obstgallerten, Fruchtsäfte, Kakao, Schokoladen, Süßwaren, Nüsse, Kernfrüchte und ihre Verarbeitungsprodukte, Back- und Konditoreiwaren, Kochhilfsmittel, diätetische Nahrungsmittel, Eis, Weine, Spirituosen, Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Pektine, Sirup, Honig, Margarine, Speisefette, Speiseöl sowie Badesalze.

**JAFFGOLD**

Nr. 177437. Hinterlegungsdatum: 12. August 1959, 6 Uhr.  
Curti & Co. AG, Frohburgstrasse 3, Luzern. — Handelsmarke.  
Kolonialwaren und Lebensmittel aller Art.



Nr. 177438. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltartikel, insbesondere Glaswaren.

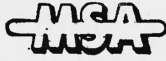
**VEREX**

Nr. 177439. Hinterlegungsdatum: 18. August 1959, 20 Uhr.  
Mine Safety Appliances Company, Braddock, Thomas & Meade Streets, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien zur Verwendung in Luftreinigungsapparaten und Apparaten zum Feststellen und Analysieren von Gasen und Dämpfen, Elektrolyte für Batterien, chemische Nebelschutzpräparate für Linsen und andere durchsichtige Materialien, Feuerlöschpräparate sowie andere chemische Produkte für die Verwendung in Bergwerken und in der Industrie; pharmazeutische und medizinische Präparate, Binden und Verbandmaterial, Insekten- und Pilzvertilgungsmittel. Einrichtungen zum Zusammenpressen, Ausstossen und Befördern von Gasen, Dämpfen, Flüssigkeiten und Staubmaterial, Luftversorgungspumpen, Luftfiltrierungsmaschinen, Staubfänger, Dampfreiniger, durch Explosivstoffe betätigte Werkzeuge, Werkzeuge und Maschinen zur Verwendung in Bergwerken und in der Industrie. Elektrische Apparate und Instrumente zur Verwendung im Bergbau und in der Industrie; Batterien und deren Bestandteile, Apparate zum Aufladen, Auffüllen und Unterhalten von Batterien; elektrische Schaltbretter, Ampèremeter, Voltmeter, Uebermittlungsapparate sowie Instrumente und Regler dazu; Apparate und Instrumente für die Feststellung, Messung, das Analysieren und Aufzeichnen von Luftströmen, Gasen, Staub, Lärm, Druck und Temperatur, Giftprüfapparate; Feuer- und Gefahrmeldeapparate; Sicherheitsapparate, -instrumente und -anlagen zur Verwendung im Bergbau und in der Industrie. Elektrische Apparate und Instrumente sowie Apparate und Geräte für Atmungsschutz, Hör- und Sprechgeräte für Atmungsmasken, Regler für Atmungsapparate; Unterwasser-Atmungsapparate und Zubehör; Abzugsstutzen, Manometer und Steuerventile, Apparate für die Atmungstherapie; Sicherheitsbrillen und Etuis dazu, Schutzmasken, Abschirmungen und Reinigungsmittel für solche Schutzbrillen, Masken und Abschirmungen; Schutzkleider, Schutzbedeckungen für Kopf und Füsse, Sicherheitszehenkappen und Einlegesohlen für Schuhe, Pulswärmer und Handschuhe sowie Hand- und Kniepolster, Ärmel, Fingerschützer, Schürzen, Gamaschen und Hosenschutz, Sicherheitsgürtel und Lederzeug, licht-reflektierende Gürtel, Gürtel, Schuheisen und Kletterausrüstungen für Grubenwärter; Sicherheitsriemen, Seile, Stahlseile und Schelleisen dazu, Sicherheitsmauerhaken für Lei-



tern, Sicherheitssignale, reflektierende Signale sowie reflektierendes Material für Sicherheitszeichen; Feuerlöscher, Feuerlöschdecken und Kisten dazu. Pharmazeutische, chirurgische, medizinische Apparate und Instrumente sowie Apparate und Instrumente für die erste Hilfe. Installationen, Apparate und Geräte für die Ventilation, die Klimatisierung und die Beleuchtung im Bergbau und in der Industrie, Handlampen, Taschenlampen, Scheinwerfer, Bergmannslampen sowie Bestandteile von solchen und Zubehörteile dazu, Lampen für Fahrzeuge, Wasseraufbereitungsapparate. Sprengapparate, Transportkisten für Explosivstoffe und Zünder, Pulverbehälter, Projektile, Patronen (Sprengladungen) sowie deren Bestandteile. Instruktionkarten und -material, Anschlagbretter sowie Schabkanten dafür. Schläuche, Arbeitskleider.



N° 177440. Date de dépôt: 28 août 1959, 20 h.  
Fox's Glacier Mints Limited, 46, Oxford Street, Leieester (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Confiserie.

**FOX**

N° 177441. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1959, 17 h.  
Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., chemin de Roches 9ter, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie et de cosmétique; séchoirs.

**TEPITRON**

Nr. 177442. Hinterlegungsdatum: 5. September 1959, 12 Uhr.  
Teppich-Ring Einkaufs-Gemeinschaft (TEG), Zofingen (Aargau).  
Kollektivmarke.

Teppiche und Textilien.



Nr. 177443. Hinterlegungsdatum: 7. September 1959, 17 Uhr.  
Luchsinger's Handelsgesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich (Luchsinger's Trading Company, Amsterdam, Branch of Zurich) (Luchsinger's Handelsmaatschappij N.V., Amsterdam, Filiale Zürich), Bederstrasse 1, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickapparate.

**DUOMATIC**

Nr. 177444. Hinterlegungsdatum: 7. September 1959, 17 Uhr.  
Luchsinger's Handelsgesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich (Luchsinger's Trading Company, Amsterdam, Branch of Zurich) (Luchsinger's Handelsmaatschappij N.V., Amsterdam, Filiale Zürich), Bederstrasse 1, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickapparate.

**DUOKNIT**

Nr. 177445. Hinterlegungsdatum: 7. September 1959, 17 Uhr.  
Luchsinger's Handelsgesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich (Luchsinger's Trading Company, Amsterdam, Branch of Zurich) (Luchsinger's Handelsmaatschappij N.V., Amsterdam, Filiale Zürich), Bederstrasse 1, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickapparate.

**DUOMATIC**

Nr. 177446. Hinterlegungsdatum: 7. September 1959, 17 Uhr.  
Luchsinger's Handelsgesellschaft, Amsterdam, Filiale Zürich (Luchsinger's Trading Company, Amsterdam, Branch of Zurich) (Luchsinger's Handelsmaatschappij N.V., Amsterdam, Filiale Zürich), Bederstrasse 1, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickapparate.

**PASSAP-DUOMATIC**

N° 177447. Date de dépôt: 14 septembre 1959, 16 h.  
Somarsa, Tour de l'Île 1, Genève. — Marque de fabrique.

Produit pharmaceutique pour les carences cellulaires.

**POLY-OLIGO**

Nr. 177448. Hinterlegungsdatum: 23. September 1959, 15 Uhr.  
Savonol AG, Waldhoheweg 18, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Handreinigungsmittel in fester, flüssiger und Pulverform.



Nr. 177449. Hinterlegungsdatum: 29. September 1959, 17 Uhr.  
Jegen, Ladenaubau, Moosburgstrasse, Effretikon (Gemeinde Illnau, Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Laden-Schaufenster und Betriebseinrichtungen; Möbel für Läden und andere Betriebe; Glaskonstruktionen und Vitrinen; Korpusse, Gestelle, Tablare, Schränke und Gondeln; Einrichtungen für Restaurants, Hotels, Buffets und Bars; Einrichtungen für die Selbstbedienung; Schaufenster und Schaufenster-einrichtungen; Ausstellfiguren und -vorrichtungen, Dekorationsmaterial; Wärme- und Kühl-Einrichtungen für Läden und andere Betriebe; Kühlmöbel.

**Jegen**

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 217956

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 octobre 1959, Monsieur Paul Heller, à St. Quentin (Aisne, France), titulaire de la marque internationale N° 217956, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 17 octobre 1959.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 124184. — Hch. Moser & Sohn, Chur. — Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Heinrich Moser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Heinrich Moser, Sohn, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: Gravuren, Stempel, Schilder Moser, Chur. — Eingetragen den 13. Oktober 1959.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 176130. — Paidol-Fabrik Dütschler & Co., St. Gallen. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Antibiotika enthaltende Arzneimittel, ausgenommen Hormone; diätetische Nährmittel, Nahrungsmittel. — Eingetragen den 14. Oktober 1959.

Radiations — Löschungen

Marea N° 168696. — Dr. Angelo G. Sargenti, Muralto (Ticino). — Radiata il 12 ottobre 1959 a domanda del titolare.

Marques N° 177055, 177056. — Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, La Chaux-de-Fonds. — Radiées le 15 octobre 1959 à la demande de la maison titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung eines neuen Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Schreiner-, Glaser- und Zimmergewerbe

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Der Graubündner Kantonal-Schreinermeisterverband, der Schweiz. Zimmermeister-Verband, Sektion Graubünden, der Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband, der christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und der Schweiz. Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

haben am 1. Oktober 1959 einen neuen Gesamtarbeitsvertrag für das bündnerische Schreiner-, Glaser- und Zimmergewerbe abgeschlossen.

Am 28. Oktober 1959 haben die vertragschliessenden Verbände dem Kleinen Rat den Antrag um Allgemeinverbindlicherklärung verschiedener Bestimmungen eingereicht. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll vom Datum des Inkrafttretens bis zum 31. Dezember 1961 gelten.

Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen sind im «Amtsblatt des Kantons Graubünden» Nr. 45 vom 6. November 1959 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Departement in schriftlicher Form und begründet bis zum 21. November 1959 einzureichen. (AA. 265)

Chur, den 6. November 1959.

Departement des Innern und der Volkswirtschaft  
des Kantons Graubünden: Brosi.

A. Paroz S. A., Tavannes

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Selon publication parue dans la FOSC. N° 253 du 30 octobre 1959, la société A. Paroz S.A., commerce de vins et liqueurs en gros et en détail et distillerie, à Tavannes, a décidé sa dissolution.

Les créanciers voudront bien faire connaître l'état de leurs créances, avec preuves, jusqu'au 15 novembre 1959 à A. Paroz S.A. en liquidation, Rue Général Voirol 8, Tavannes. (AA. 263<sup>a</sup>)

Tavannes, 3 novembre 1959.

A. Paroz S.A. en liquidation.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Viertes Zusatzprotokoll

vom 13. Oktober 1959

zum Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 2. Dezember 1954

Der schweizerisch-deutsche Gemischte Regierungsausschuss hat vom 25. September 1959 bis 3. Oktober 1959 in Bern und vom 12. Oktober 1959 bis 13. Oktober 1959 in Bonn getagt und hat im Sinne der ihm übertragenen Aufgaben den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen den beiden Ländern geprüft sowie einige Zollfragen erörtert.

Als Ergebnis der geführten Verhandlungen wurde folgende Regelung vereinbart:

Die bisherigen Anlagen A bis D in der Fassung des Dritten Zusatzprotokolls vom 20. Januar 1958 zum Handelsabkommen vom 2. Dezember 1954 gelten in der bisherigen Fassung bis zum 31. Dezember 1959, soweit nicht einzelne Warenpositionen durch Liberalisierung entfallen.

Für die Zeit vom 1. Januar 1960 bis 31. Dezember 1960 gelten die Anlagen A und B zu diesem Protokoll; die Anlagen C und D entfallen ab 1. Januar 1960.

Geschehen zu Bonn am 13. Oktober 1959 in zweifacher Ausfertigung.

Für den Schweizerischen Bundesrat: sig. Schaffner. Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland sig. Lahr.

## Anlage A

zum 4. Zusatzprotokoll vom 13. Oktober 1959 zum Handelsabkommen

Deutsche Einfuhren. Kontingente für die Einfuhr von schweizerischen Waren.

Nr. des dtsch. stat. Warenverzeichnisses	Warengruppe	Kontingente in 1000 DM für die Dauer von 12 Monaten
<b>I. Ernährung und Landwirtschaft</b>		
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Nutzvieh *)	2 000
0601 80, ex 0602 51	2. Lebende Pflanzen einschliesslich Obstgehölze **)	100
0705 11, 21, 22, 31, 41, 1203 65, 1203 71	3. Gemüsesamen (davon Oberkohlrabi «Roggli» Typ 270 000 DM), Blumensamen	600
0701 14, 41, 0701 51, 52, 71, 81, 85	4. Frisches Gemüse	250
0806 19, 39, 2005 10, ex 95, 2007 13, 23, 2210 00, 2205 23	5. Obst und Obstprodukte	8 000
	6. Wein zur industriellen Verwendung	p. m.
	7. Verschiedenes	12 000
<b>II. Gewerbliche Wirtschaft</b>		
	Verschiedenes	1 000

\*) mit Erhöhungsmöglichkeit nach Bedarf

\*\*) ausgenommen Aepfel aller Formen auf Sämlingsunterlage sowie Apfelsämlinge selbst

## Anlage B

zum 4. Zusatzprotokoll vom 13. Oktober 1959 zum Handelsabkommen

Schweizerische Einfuhren. Kontingente für die Einfuhr von Waren aus der Bundesrepublik Deutschland.

Position des schweizerischen Zolltarifs	Warengruppe	Kontingente in 1000 sFr. für die Dauer von 12 Monaten
<b>I. Ernährung und Landwirtschaft</b>		
ex 1 a, 2 a	1. Brotgetreidesaatgut	p. m.
3, 4	2. Futtergetreidesaatgut	700
8, 9	3. Saathülsenfrüchte	150
23 a <sup>1</sup> , 23 b, 24 a <sup>1</sup> , 24 b	4. Obst- und Beerenfrüchte	p. m.
40 a, 40 b <sup>1</sup> , 40 b <sup>2</sup> , 44 b	5. Gemüse, auch verarbeitet	p. m.
45 a	6. Saatkartoffeln	1 250 *)
72, 73, 73 a, 74, 75	7. Spelseöl	p. m.
76 c	8. Rindfleisch (insbesondere Spezialstücke)	1 500 *)
76 a, b, 77 a-c, 78	9. anderes Fleisch und Fleischkonserven	p. m.
80 b	10. Dauerwurst-Spezialitäten	15 t
132 a, b	11. Pferde:	
	a) Gebrauchspferde (einschliesslich Millitärpferde) mit Ausnahme leichter Zugpferde	700 Stück
	b) Zuchtperde	p. m.
	c) Schlachtperde, -fohlen	800 Stück
ex 208 b, ex 209, ex 210, ex 220	12. Baumschulerzeugnisse	100 **)
	13. Verschiedenes	1 700
<b>II. Gewerbliche Wirtschaft</b>		
ex 914 a-c	1. Personenkraftwagen bis 12 Stener PS	150 000
	2. Verschiedenes	25 000

\*) mit Erhöhungsmöglichkeit nach Bedarf

\*\*) unter Vorbehalt der Kern- und Steinobstsorten

259. 6. 11. 59.

## Quatrième protocole additionnel

du 13 octobre 1959

à l'accord commercial du 2 décembre 1954 entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne

La commission gouvernementale mixte suisse-allemande a siégé à Berne du 25 septembre 1959 au 3 octobre 1959 et à Bonn du 12 octobre 1959 au 13 octobre 1959. Conformément à ses attributions, elle a examiné le trafic commercial et le service des paiements entre les deux pays, et discuté certaines questions douanières.

Les négociations ont abouti aux arrangements suivants:

Les annexes A à D en vigueur jusqu'ici, telles qu'elles sont rédigées dans le Troisième protocole additionnel du 20 janvier 1958 à l'accord commercial du 2 décembre 1954, restent valables jusqu'au 31 décembre 1959, en tant que les marchandises reprises sous certains numéros du tarif ne tombent pas par suite de leur libération.

Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1960 au 31 décembre 1960 les annexes A et B au présent protocole seront valables; les annexes C et D deviendront caduques dès le 1<sup>er</sup> janvier 1960.

Fait à Bonn, le 13 octobre 1959, en double exemplaire.

Pour le Conseil fédéral suisse: (signé) Schaffner.

Pour le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne: (signé) Lahr.

## Annexe A

au 4<sup>e</sup> protocole additionnel du 13 octobre 1959 à l'accord commercial

Importations en Allemagne. Contingents pour l'importation de marchandises suisses

Números de la liste statistique allemande des marchandises	Groupe de marchandises	Contingents en milliers de marks pour la durée de 12 mois
<b>I. Alimentation et agriculture</b>		
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Bétail de rente *)	2 000
0601 80, ex 0602 51	2. Plantes vivantes, y compris les plants d'arbres fruitiers **)	100
0705 11, 21, 22, 31, 41, 1203 65, 1203 71	3. Semences de légumes (dont choux-pommes du type «Roggli» 270 000 DM), semences de fleurs	600
0701 14, 41, 0701 51, 52, 71, 81, 85	4. Légumes frais	250
0806 19, 39, 2005 10, ex 95, 2007 13, 23, 2210 00, 2205 23	5. Fruits et produits dérivés des fruits	8 000
	6. Vin pour usages industriels	p. m.
	7. Divers	12 000
<b>II. Economie industrielle</b>		
	Divers	1 000

\*) avec possibilité d'augmentation suivant les besoins

\*\*) à l'exception des plants de pommiers de toute forme sur porte-greffes issus de semis et des plants issus de semis eux-mêmes

## Annexe B

au 4<sup>e</sup> protocole additionnel du 13 octobre 1959 à l'accord commercial

Importations en Suisse. Contingents pour l'importation de marchandises en provenance de la République fédérale d'Allemagne.

Números du tarif des douanes suisses	Groupe de marchandises	Contingents en milliers de francs suisses pour la durée de 12 mois
<b>I. Alimentation et agriculture</b>		
ex 1 a, 2 a	1. Semences de céréales panifiables	p. m.
3, 4	2. Semences de céréales fourragères	700
8, 9	3. Légumes à cosse pour semence	150
23 a <sup>1</sup> , 23 b, 24 a <sup>1</sup> , 24 b	4. Fruits et baies	p. m.
40 a, 40 b <sup>1</sup> , 40 b <sup>2</sup> , 44 b	5. Légumes, même préparés	p. m.
45 a	6. Pommes de terre pour semence	1 250 *)
72, 73, 73 a, 74, 75	7. Hulle comestible	p. m.
76 c	8. Viande de boeuf (en particulier morceaux de choix spéciaux)	1 500 *)
76 a, b, 77 a-c, 78	9. Autre viande et conserves de viande	p. m.
80 b	10. Spécialités de saucisses de conserve	15 t
132 a, b	11. Chevaux:	
	a) Chevaux de rente (y compris les chevaux militaires), excepté les chevaux de trait légers	700 pièces
	b) Chevaux d'élevage	p. m.
	c) Chevaux et poulaillers de boucherie	800 pièces
ex 208 b, ex 209, ex 210, ex 220	12. Produits de pépinières	100 **)
	13. Divers	1 700
<b>II. Economie industrielle</b>		
ex 914 a-c	1. Voitures automobiles jusqu'à 12 CV-impôts	150 000
	2. Divers	25 000

\*) avec possibilité d'augmentation suivant les besoins

\*\*) sous réserve des variétés produisant des fruits à pépins et à noyau

259. 6. 11. 59.

### Wöchentliche Arbeitszeit in der Industrie

In Heft 10 der «Volkswirtschaft» vom Oktober 1959 ist die Entwicklung der Arbeitszeit in der Industrie seit 1957 in übersichtlichen Tabellen dargestellt. Arbeiteten Ende des 1. Quartals 1957 noch rund vier Fünftel der Arbeiter 48 und mehr Stunden in der Woche und nur ein Fünftel weniger als 48 Stunden, waren es am Ende des 2. Quartals 1959 noch 17,6% der Arbeiter mit 48 und mehr Stunden, während die Arbeitsdauer für 82,4% weniger als 48 Stunden betrug.

In der gleichen Nummer der «Volkswirtschaft» sind die Ergebnisse der Löhne verunfallter Arbeiter im Jahre 1958 in ihrer regionalen Gliederung nach Ortsklassen, Kantonen und einzelnen Städten dargestellt; ferner wird über die Lage des Arbeitsmarktes im Monat September 1959, über den Fremdenverkehr im August 1959 und über die verschiedensten Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft in zahlreichen Übersichten eingehend Aufschluss gegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

### Durée du travail hebdomadaire dans l'industrie

Le fascicule d'octobre 1959 de «La Vie économique» contient des tableaux qui donnent une vue d'ensemble de l'évolution de la durée du travail dans l'industrie depuis 1957. Si, à la fin du 1<sup>er</sup> trimestre de 1957, environ quatre

cinquièmes des ouvriers travaillaient encore 48 heures ou davantage par semaine, à la fin du 2<sup>e</sup> trimestre de 1959 cette proportion s'était abaissée à 17,6%, tandis que les 82,4% restants travaillaient moins de 48 heures par semaine.

Le même fascicule de «La Vie économique» reproduit les résultats de la statistique des salaires des ouvriers victimes d'accidents en 1958, groupés par catégories de localités, par cantons et par villes; d'autre part, on trouve dans ce numéro des données détaillées sur l'état du marché du travail en septembre 1959, le mouvement touristique en août 1959 et les différents domaines de l'économie suisse.

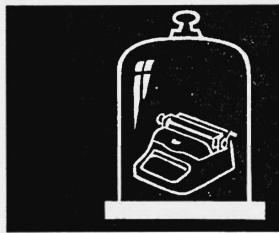
Le prix du fascicule est de Fr. 1.30; l'abonnement annuel, plus avantageux, coûte Fr. 10.50. On est prié d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III 520.

### Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrrechnungskurs vom 6. November 1959 - Cours de conversion dès le 6 novembre 1959  
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 104.55; Frankreich: Fr. —.89; Italien: Fr. —.70¼; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 115.45; Oesterreich: Fr. 16.86; Schweden: Fr. 84.30.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.24. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 259. 6. 11. 59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



## 7 Die neue Matura Electric hat ein staubsicheres Gehäuse

das die Schreibmaschine weitgehend vor Verchmutzung und technischen Störungen schützt und den Unterhalt wesentlich vereinfacht.

Soll Ihre Sekretärin immer frisch und fröhlich bei der Sache sein — schaffen Sie ihr eine neue Matura-Electric! Telefonieren Sie heute noch an die General-Vertretung:

Erhard Wipf AG, Zürich, Tel. 25 67 12



### Vorteilhafte Kapitalanlage

Solange Verwendung gehen wir ab

## 3 1/2 %- Obligationen

unserer Bank auf 3—5 Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Für Einlagen auf Sparheft vergüten wir

### 3%

für unbeschränkte Beträge.

## VOLKSBANK von SIDERS

Kapital und Reserven Fr. 2 958 000

Gegründet 1912

Mitglied des Lokalbankenverbandes

**Aktiendruck** sell Jahre unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

### Neuerscheinung

## Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau

Gutachten für das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement von Dr. rer. pol. et lic. jur. Hugo Steber, ord. Professor für Nationalökonomie an der Universität Bern. Sonderheft 67 der «Volkswirtschaft» herausgegeben vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement.

Mit dieser Schrift wird der Öffentlichkeit ein Gutachten zugänglich gemacht, das dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement im Frühling dieses Jahres erstattet worden ist und auf das in der jüngst erschienenen Botschaft des Bundesrates über die Weiterführung der Preiskontrolle wiederholt verwiesen wird.

Dem Gutachten war vom Departement die Aufgabe gestellt worden:

1. die Wirkungen der Mietpreiskontrolle zu ergründen und diese vom volkswirtschaftlichen Standpunkt aus zu beurteilen;
2. die direkten und indirekten Wirkungen zu nennen, die von einer abrupten oder schrittweisen Aufhebung dieses staatlichen Eingriffs zu erwarten wären;
3. Mittel und Wege zu zeigen, die geeignet sind, die Mietpreiskontrolle mit dem Ziel eines freien, selbsttragenden Wohnungsmarktes in einer volkswirtschaftlich und tragbaren Weise abzubauen.

Im Rahmen dieser drei Hauptfragen waren vom Gutachter eine grosse Zahl von durch die eidgenössische Preiskontrolle gestellten Einzelfragen zu beantworten, die sich auf fast alle Aspekte des komplexen und politisch neuraigischen Mietpreisproblems beziehen.

Die Untersuchung ist in ihrem systematischen Aufbau an dieser Problemstellung ausgerichtet und besteht, die Fülle der aufgeworfenen Fragen in einer den tatsächlichen Gegebenheiten Rechnung tragenden, wissenschaftlich objektiven und abgewogenen Weise zu untersuchen und soweit möglich auch zu beantworten.

Im Hinblick auf die Neuordnung der Mietpreiskontrolle von besonders aktuellem Interesse sind die Ausführungen über das Ausmass der bei einem Abbau der Kontrolle zu erwartenden Mietpreissteigerung. Bei dieser Schätzung geht der Gutachter von der Gruppe der Vorkriegswohnungen aus und stellt dann die Abweichungen dar, die bei den verschiedenen Alterskategorien der später erstellten Bauten zu erwarten wären.

Gleichen Aktualitätswert weist die kritische Würdigung der verschiedenen in der wirtschaftspolitischen Diskussion vorgeschlagenen Methoden eines Abbaues der Mietpreiskontrolle auf. Ihnen gesellt der Verfasser einen eigenen Vorschlag bei, der sich durch eine Kombination verschiedener Abbaumassnahmen charakterisiert.

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 3.85 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, bestellt werden. Postcheckrechnung III 520.

### Preiswürdig

WALTHER  
ADDIERMASCHINE  
Modelle modernster Bauart.  
Kapazitäten:  
9/10-, 11/12-, 11/13-stellig,  
mit Multiplizier-  
einrichtung.



Generalvertretung:

### ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Ab 1. Oktober 1960 zu vermieten

### Geschäftslokale

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 m von Post Riesbach und Tram.

80 m<sup>2</sup> Bureau- und Praxisraum im Parterre, 50 m<sup>2</sup> Magazinraum in gut trockenem Keller, Lift.

Geeignet für Handel oder stillen Beruf.

Auskunft erteilt Telefon (051) 34 33 38.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 580 ff. des ZGB)

in Nachlassachen des am 25. Oktober 1959 verstorbenen Herrn  
Josef Zumbühl-Berwert

geb. 13. März 1922, Schreinermeister, von Wolfenschiessen (Nidwalden), wohnhaft gewesen in Emmen, Erlenstrasse 16, Emmenbrücke.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis mit dem 7. Dezember 1959 beim Teilungsamt Emmen in Emmenbrücke anzumelden, unter Androhung der im Gesetze vorgesehenen Folgen im Unterlassungsfall.

Emmen, Emmenbrücke, den 6. November 1959.

Teilungsbehörde Emmen,  
Emmenbrücke.

Zu vermieten in Lausanne

## grosse Büros

(160 m<sup>2</sup>) Nähe Hauptbahnhof, Parking, moderne Einrichtung, geeignet für Berufsverband oder internationale Gesellschaft. Offerten unter Chiffre PN 61645 L an Publicitas Lausanne.

«WABERIT»-

20jährige Erfahrung



EMPA ggr. 20859/1

### Tankisierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikatorenapparat. Belagstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN  
Wankdorferstrasse 7b  
Telefon (031) 8 31 34



Au cours des ans, tout change, même la carte de visite.

Une lettre commerciale à l'aspect irréprochable est aussi une carte de visite. On l'oublie souvent. Et pourtant, CARFA permet d'établir vite et sans peine un document parfaitement propre.

Les produits Carfa — ruban, papier carbone, stencil ou tampon — facilitent le travail et aident à économiser temps et argent. Profitez de notre expérience de plus de 25 ans. Si vous avez un problème à résoudre, veuillez nous demander conseil.

La fabrique CARFA à Péry près Bienne occupe essentiellement des ouvriers de précision romands, formés par de longues années de pratique.



**CARFA S.A. ZURICH — PÉRY**

# Reda

Pour vos cadeaux de fin d'année n'attendez plus

Vous trouverez chez nous le cadeau élégant, original et qui fera plaisir

Nous sommes spécialisés dans la fabrication d'articles en plastique soudé HF

Demandez le catalogue de notre production

**Reda S.A., Genève**

Reliure industrielle et plastique  
Cadeaux publicitaires  
7, rue Simon-Durand  
Téléphone 022/25 92 10

## FINHOLSA S.A.

Messieurs les actionnaires de Finholsa S.A. sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 20 novembre 1959, à 10 heures 30, au siège social, 2, rue de la Confédération, à Genève (bureau de la Société de Banque Suisse).

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1958.  
2° Rapport du contrôleur des comptes sur ledit exercice.  
3° Votations sur les conclusions de ces rapports.  
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion.  
5° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au jeudi 19 novembre, à 16 heures, par la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, sur présentation des titres ou d'un certificat de bloage établi par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

## Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos

### Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

am Dienstag, den 17. November 1959, um 20 Uhr, im Hotel Central, Davos Platz

#### Traktanden:

1. Protokoll der 3. ordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1958.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes per 31. Dezember 1958 und des Berichtes der Kontrollstelle für dieselbe Periode sowie Déchargeerteilung.
3. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Kontrollstelle liegen gemäss Art. 696, Abs. 1 und Art. 700, Abs. 1, OR, ab 6. November 1959 bis zur Generalversammlung auf dem Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung bzw. Einsendung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung mit Aktiennummern) unerlässlich. Aktionäre können sich durch einen andern, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, 5. November 1959.

Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos,  
der Präsident des Verwaltungsrates: Toni Morosani.

## S.A. pour le commerce international, Genève

1, rue du Commerce

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 17 novembre 1959, à 10 heures, au siège social

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports.

Les actions devront être déposées au siège social au plus tard le 14 novembre 1959, à 10 heures, contre reçu.

## Emission

3 1/2%-Anleihe der Kreisgemeinden des Oberengadins zu Gunsten des Kreispitals Oberengadin, Samedan, von Fr. 300 000.— von 1959, I. Hypothek auf Kreispital Oberengadin in Samedan nebst Zugehör und Umschwung

bestimmt zur Konversion oder Rückzahlung der

**3 1/4%-Anleihe von Fr. 300 000**

von 1949.

Anleihebedingungen: Laufzeit 10 Jahre.

Inhabertitel von Fr. 1000.—  
Jahrescoupons per 31. Dezember.  
Kotierung an der Bündner Börse.

Sicherstellung: durch Grundpfandverschreibung im I. Rang auf Kreispital Oberengadin in Samedan.

Emissionspreis: 99,40% + 0,60% eidgen. Titelstempel = 100% Wert 31. Dezember 1959.

Konversionsfrist: vom 7. bis 16. November 1959.

Detaillierte Prospekte stehen auf Wunsch zur Verfügung.

Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Konversionsanmeldungen nimmt spesenfrei entgegen:

Chur, den 4. November 1959.

Granbündner Kantonalbank.

## COMPOSILO

der praktische Stahldraht-Silo für Ihre Garten- und Küchenabfälle

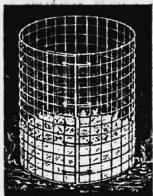
### Seine Vorteile und Vorzüge:

Bessere Durchlüftung und Durchmischung, dadurch schnellere Verweigerung der Abfälle. Leicht montieren und demontierbar, auf kleinem Raum alle Rollen aufzubewahren. Höhe 110 cm, Durchmesser ca. 100 cm. Aus verzinktem Stahldraht, unbegrenzt haltbar. Preis Fr. 52.— franko

### Samen Kinderli

Bettlitr. 28 Dübendorf Tel. 051/96 73 73

Filialen in Zürich: Rennweg 25 u. Badenerstr. 120. Aarau: am Graben 8



## Grands Hotels Kulm & Sonnenberg AG., Seelisberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 17. November 1959, 11 Uhr, in Zürich, Riesbachstrasse 52

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage und Bericht für das Geschäftsjahr 1958/59. Bericht der Kontrollstelle. 3. Erteilung der Entlastung. 4. Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

Seelisberg, im November 1959.

Der Verwaltungsrat.

## ELISTA S.A., Manno

### Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 19. November 1959, 11.30 Uhr, Restaurant del Commercianti S.A., Lugano.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. November 1958.
2. Entgegennahme Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1958/59.
3. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 6. November 1959 den Aktionären am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht vor.

Der Verwaltungsrat.

## Clématéite S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 9 novembre 1959, à 14 heures 30, au Caslao, Auberge communale, à Vallorbe.

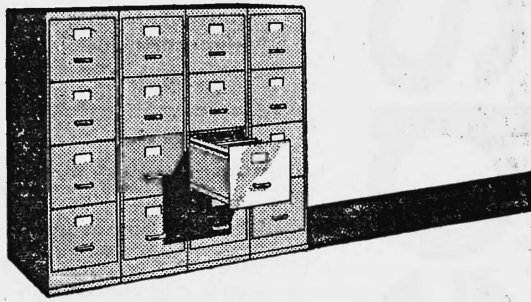
#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1958/1959.
- 2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Décharge aux organes responsables.
- 4° Opérations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au vendredi 6 novembre 1959 au siège social, sur présentation des actions ou des récépissés de dépôt bancaires.

Le conseil d'administration.



## UNION - Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

### -Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchversuche

### -Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

## UNION - KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

### SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus

**Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre** auf Donnerstag, den 26. November 1959, 15.15 Uhr, im Hotel Glarnerhof, Glarus

**Traktanden:** 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 30. September 1959 abgeschlossene Geschäftsjahr. 2. Décharge-Erteilung an die geschäftsleitenden Organe. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Wahl in den Verwaltungsrat. 5. Wahl der Kontrollstelle.

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. November 1959 zur Einsicht am Gesellschaftssitz, Glarus, Burgstrasse 7, auf.

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 24. November 1959 am Gesellschaftssitz in Glarus, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt Zürich, Basel, St. Gallen, Glarus, der Bank Leu & Co. AG., Zürich und der Glarner Kantonalbank in Glarus bezogen werden.

Glarus, den 6. November 1959.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Harry J. W. Syz.

*Sensationell*

**Fr. 1020.-**

Kaufmiete Fr. 30.- monatlich

Electric  
9/10-stellig  
Negativsaldo  
geräuscharm



*Rokli*

addiert  
subtrahiert  
multipliziert  
saldiert

*Erhältlich in guten Fachgeschäften*

Rokli-Duplex mit 2 getrennten Zählwerken  
Fr. 1380.-, 10/11-stellig. 2 Jahre Garantie

Schweiz. Generalvertretung:

**Alfred Bühler Bexima Aktiengesellschaft, Schaffhausen**  
Telephon (053) 5 58 88

## Monument S. A., Neuchâtel

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le Jendl 26 novembre 1959, à 11 h., à l'Etude de M<sup>e</sup> Raoul de Perrot, 3, faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions des rapports présentés.
- 3° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et de contrôle sont à la disposition des actionnaires chez M<sup>e</sup> Raoul de Perrot.

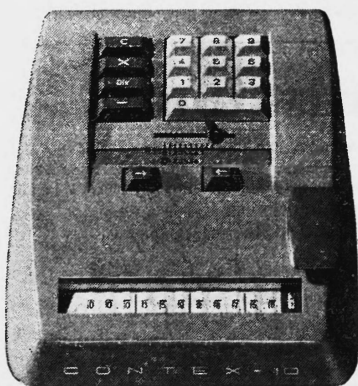
Neuchâtel, le 2 novembre 1959.

Le conseil d'administration.

Für Geschäftsentwicklung gesucht

**Fr. 25 000 bis Fr. 50 000**

Guter Zins, evtl. Gewinnbeteiligung. Patentierte Spezialität Autobranche.  
Chiffre T 18897 Z an Publicitas Zürich 1.



**Kosten Sie 10 Minuten Kopfrechnen  
Fr. 1.- oder mehr?**

Sicher ist jedenfalls, dass die schnelle Contex-10 den Zeitaufwand um mehr als die Hälfte reduzieren würde. Weil nun die Contex-10, auf fünf Jahre amortisiert, nur 32 Rp. kostet pro Tag, macht sich ihre Anschaffung bezahlt, selbst wenn täglich bloss 10 bis 20 Minuten lang gerechnet wird!

Schweiz. Generalvertretung:

**Büro-Fürer Zürich**

Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstr. 13

Tel. 051/2715 50

Contex-Verträtungen in allen Kantonen

# CONTEX-10

Coupon An Büro-Fürer, Postfach, Zürich 22  
Ich/wir interessiere(n) mich/uns für eine Contex-  
Dokumentation/Vorführung/unverbindliche  
Probestellung. H 13  
Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

**klein aber schnell  
Alle 4 Operationen  
nur Fr. 495.-**

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

### Noch ist es Zeit

für Ihre Geschäftsfreunde im In- und Ausland die begehrten  
**GABERELL Wand- und Pult-  
kalender «Schweizerland»**

mit 127, 56 oder 12 prachtvollen, teils farbigen Tiefdruckbildern, anzuschaffen. Als gediegenes Geschenk werben sie das ganze nächste Jahr für Ihre Firma

**JEAN GABERELL AG, Thalwil**  
Tel. (051) 92 04 17

Zu vermieten

**Zürich**  
Einfamilien-  
haus

6 Zimmer und Garage (Zürichberg), neu, aller Komfort für sofort zu vermieten, fester Vertrag auf 5 bis 10 Jahre. Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Liegenschaftsverwaltung, Tel. (052) 8 44 11.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

Stellenmarkt jeweils am Mittwoch